

TAURUS-GLEIT-V-21



安装和使用说明

DE – ACHTUNG: Die Verwendung des Innotech-Produktes ist erst zulässig nachdem die Gebrauchsanleitung in der jeweiligen Landessprache gelesen wurde. DE

EN – ATTENTION: Use of the Innotech product is only permitted after the instruction manual has been read in the respective national language. EN

IT – ATTENZIONE: L'utilizzo del prodotto Innotech è permesso solo previa lettura del manuale di istruzioni nella lingua del paese corrispondente. IT

FR – ATTENTION : L'utilisation du produit Innotech n'est autorisée qu'après la lecture du mode d'emploi correspondant dans la langue du pays. FR

NL – ATTENTIE: Het gebruik van dit Innotech product is pas toegestaan, nadat de gebruikshandleiding in de taal van het betreffende land gelezen werd. NL

SV – O B S : Denna Innotech-produkt får inte användas, förrän bruksanvisningen på respektive lands språk har lästs igenom. SV

DK – BEMÆRK: Produktet fra Innotech må først anvendes efter at brugsanvisningen på det pågældende lands sprog er læst igennem. DK

ES – ATENCIÓN: El uso del producto Innotech sólo está permitido después de que se hayan leído las instrucciones de uso en el idioma del respectivo país. ES

PT – ATENÇÃO: O uso do produto Innotech apenas é permitido depois de ter lido as instruções de uso na respectiva língua nacional. PT

PL – UWAGA: korzystanie z produktu Innotech jest jedynie dozwolone po przeczytaniu podręcznika w języku narodowym. PL

RO – ATENȚIE: Utilizarea produsului Innotech este autorizată abia după ce au fost citite instrucțiunile originale de utilizare în limba țării respective. RO

SL – POZOR: Uporaba izdelka Innotech je dovoljena šele po tem, ko navodila preberete v svojem jeziku. SL

CZ – POZOR: Práce s výrobkem Innotech je povolena až po prostudování návodu k použití v příslušném jazyce daného státu. CZ

SK – POZOR: Používanie výrobku Innotech je povolené až potom, keď ste si prečítali návod na obsluhu v jazyku príslušnej krajiny. SK

HU – FIGYELEM: Az Innotech termékek használatá csak az után engedélyezett, miután saját nyelvéen elolvasta a használati utasítást. HU

ZH – 注意: 只有在阅读了当地语言的使用说明后, 才能使用 Innotech 公司的产品。 ZH

在使用之前必须考虑以下安全注意事项和技术的最新状态。

- INNOTECH “TAURUS-GLEIT-V-21” 仅可在与 INNOTECH “TAURUS” 导轨系统结合时使用。
- 完整阅读这本说明。
- 完整阅读 INNOTECH “TAURUS” 导轨系统的安装和使用说明。（遵守安全注意事项！）
- 由业主保管本安装和使用说明，并提供给用户。
- 理解和接受安全系统和所使用保护设备的可能性和局限性，以及使用时的风险。
- 如果您在组装 / 使用时有不清楚的地方，请一定与制造商联系。（www.innotech.at）
- 如果设备被出售到另一个国家，必须提供当地语言的安装和使用说明！
- 垂直导轨系统的固定通过带原产弹簧扣的导轨滑梭（“TAURUS-GLEIT-V-21”），必须使用符合 EN361 的安全带。滑梭减震器和安全带前锚孔之间的最大距离为 11 厘米（=1 弹簧扣长度）。注意：只可以使用一个适合这一目的并被测试过的弹簧扣（EN362）。
- 注意 PPE 是否紧固，只使用前锚孔。
- 如果安全带在爬上或爬下的过程中松开，应从固定后的位置重新正确调整安全带。
- 为了用户的安全，在攀登过程中只能在一个安全、不会掉下来的位置，确认“TAURUS-GLEIT-V-21”以及进入 / 退出“TAURUS EA-11”的解锁功能或使用便携式防坠器（“TAURUS-GLEIT-V-21”）。
- 由于存在发生不可见的应力腐蚀裂纹的危险，除非采取了特别的控制措施或者相容性已得到证实，否则不得在有高腐蚀性的环境中（例如游泳池上方）安装随动的收集器和固定的不锈钢导向装置

如果对导轨滑梭的安全有怀疑，便不能再使用它，应由专家检查（书面文件）。

如果有必要，必须立即更换此产品。

2.1 在每次使用前检查:

- 滑轮灵活转动
- 减震器没有损坏
- 无变形 (例如: 滑轮倾斜位置, ...)
- 无腐蚀
- 磨损或轴承损坏的迹象
- 无损坏

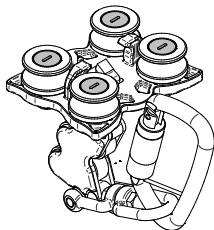
2.2 年度检查:

至少每年一次, 必须由熟悉该系统的专家检查 “TAURUS-GLEIT-V-21”, 因为用户的安全取决于装备的有效性和持久性。根据使用频率和环境, 可能缩短检查时间间隔。由专家进行的检查要记录在 “TAURUS” 安装和使用说明的检查表和检查报告中, 并将其与这些说明一起保存。

检查项目:

如第 2.1 节

- 用胶固定螺丝
(4 x 滑轮轴)

**2.3 注意! 不再使用, 如果:**

- 部件的损坏或磨损已可见
- 因为下坠产生磨损
- 定期检查时发现缺陷
- 产品标签不再可读

3

维护 / 存放

INNNOTECH “TAURUS-GLEIT-V-21” 无需维护。

建议将导轨滑梭 与 PPE 一起保存。

运输时，采取防紫外线辐射、化学品、潮湿和其它环境影响的保护措施。

必要时：

用软刷和温水清洁轨道滑动触头，用清水冲洗并风干。

4

担保

在正常使用条件下，针对制造上的缺陷所有部件有2年保修。

如果导轨滑梭处于腐蚀性很强的气体环境中，可能会缩短这一时期。

在负载（下坠）的情况下，被设计为吸收能量或可能变形部件失去保修，

因此必须更换这些部件。注意：对组装不当不作任何担保。

5

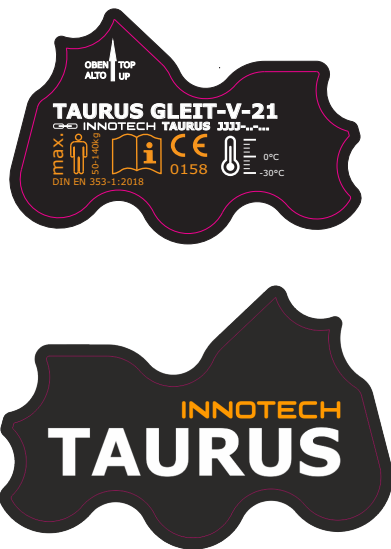
标准

INNNOTECH “TAURUS-GLEIT-V-21” 被作为垂直导轨滑梭（“可便携式防坠器”）根据
DIN EN 353-1:2018 测试导轨系统 INNNOTECH “TAURUS”。

样机测试时的公告机构：

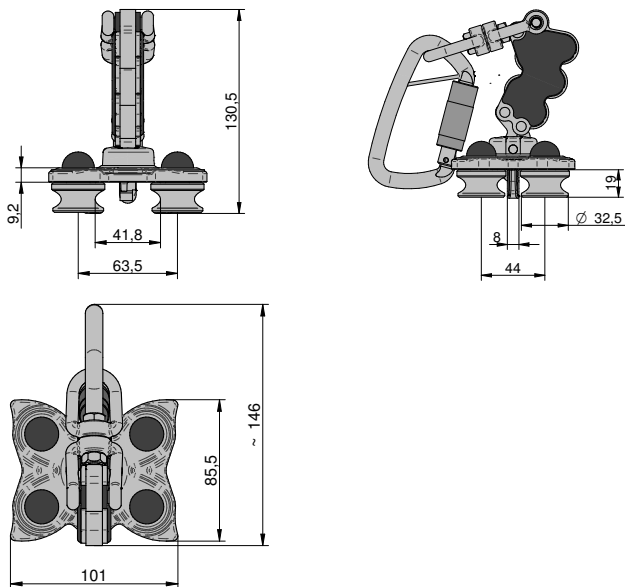
DEKRA Testing and Certification GmbH, Dinnendahlstr. 9, 44809 Bochum ☎ 0158

- A) 制造商 / 经销商的名称或标志: INNOTECH
 B) 型号: TAURUS-GLEIT-V-21
 C) 相关标准编号: DIN EN 353-1:2018
 D) **DEKRA Testing and Certification GmbH:** CE 0158
 E) 制造年份和制造商的序列号: JJJJ-...-...
 F) 需注意使用说明书的标志: 
 G) 最多可锚定的人数: 1 个 (50 – 140 公斤 包括服装+设备)
 H) 只能与 **INNOTECH** 导轨系统一起使用 **"TAURUS"**:  INNOTECH TAURUS
 I) 注意在导轨系统正确对齐滑梭: 



“TAURUS-GLEIT-V-21”: 不锈钢 AISI 304 / AISI 316

“遮蔽盖”: 聚乙烯

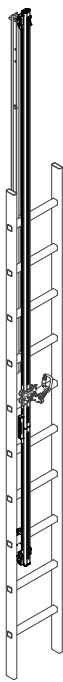


垂直导轨滑靴“TAURUS-GLEIT-V-21”的特点是，沿整个垂直导轨系统“TAURUS”无阻力的自由滑动。

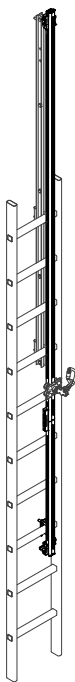
这是为了保证用户能够完全自由的运动，而无需将安全系统取下或挂上。



中心应用



偏心应用



批准作为“可携式防坠器”（导轨滑梭），用于 1 个人在垂直导轨系统 INNOTECH “TAURUS”（根据 DIN EN 353-1:2018 被测试）

轨道系统 INNOTECH “TAURUS” 导轨 INNOTECH “TAURUS RAIL” 的最大许可倾斜角度如图 1 + 2 所示。

图 1

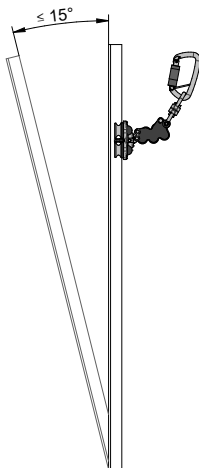
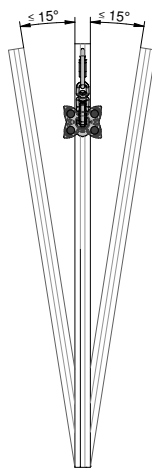
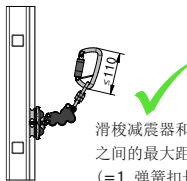
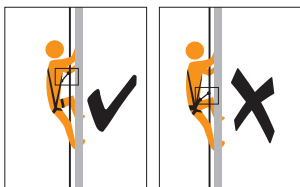


图 2

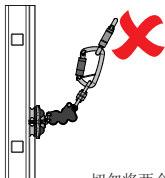


用户必须能够根据 EN363:2008 选择适当的“个人坠落防护设备 (PPE)”，并必须能够正确地运用它！

每个在有下坠危险区域工作的人必须当作自己的责任，注意下坠高度。至锚固装置的连接要尽可能短，以便能限制自由落下的高度。



滑梭减震器和安全带前锚孔之间的最大距离为 11 厘米 (=1 弹簧扣长度)。



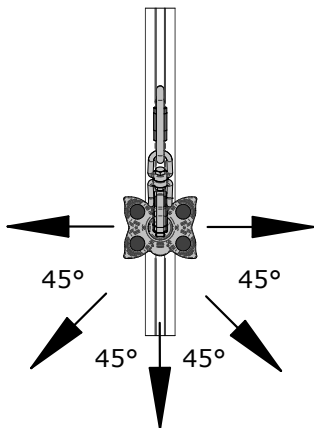
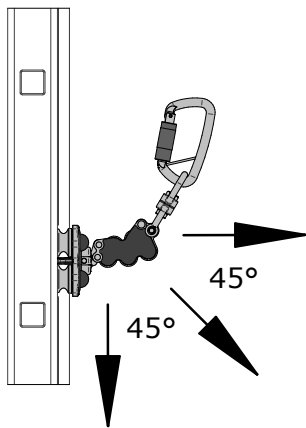
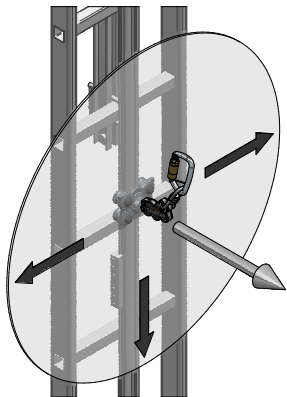
切勿将两个弹簧扣前后相挂！

要求的下坠位置至地面的最小空间通过以下公式计算：

自由下坠高度¹ (无制动的下跌高度，直到 PPE 制住下坠)

- + 滑梭减震器和导轨滑梭的制动距离 (最多 1 米)
- + 锚孔在安全带的移位 根据 EN361 (约 1.00 米)
- + 安全距离: 1.00 米

¹ ... 在许多情况下，如果定位和使用适当，可以避免！



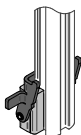
使用导向装置时的最大负荷等于 140 kg 的最大使用者体重。坠落时的最大负荷被限制为小于 6 kN

13 TAURUS-GLEIT-V-21

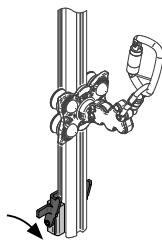
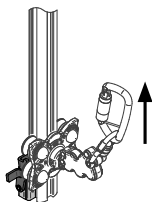
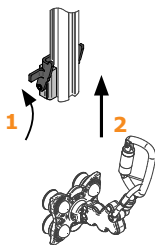
固定与摘下

导轨滑梭是您的垂直导轨系统“TAURUS”的一部分。它只能在进入/退出：“TAURUS EA-11”被固定或拿下。不能忘记，解开系统也就结束了对人的保护，如果还存在其他持续下滑的风险，必须提供另一种安全措施。

进入/退出 **EA-11**

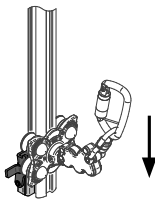
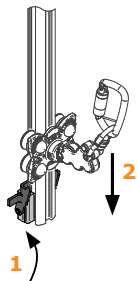


将“TAURUS-GLEIT-V-21”固定在导轨系统

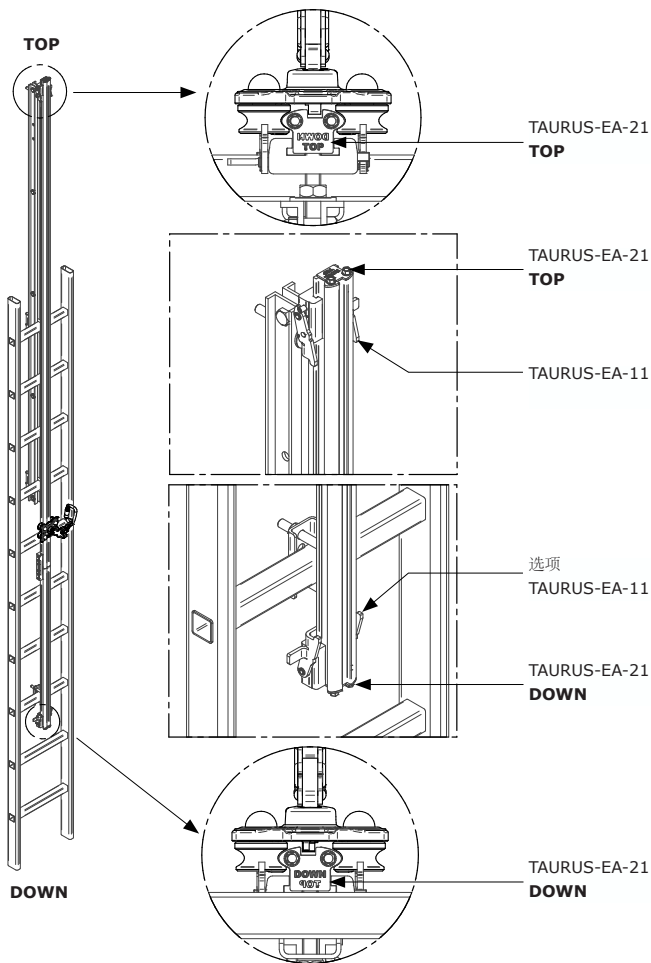


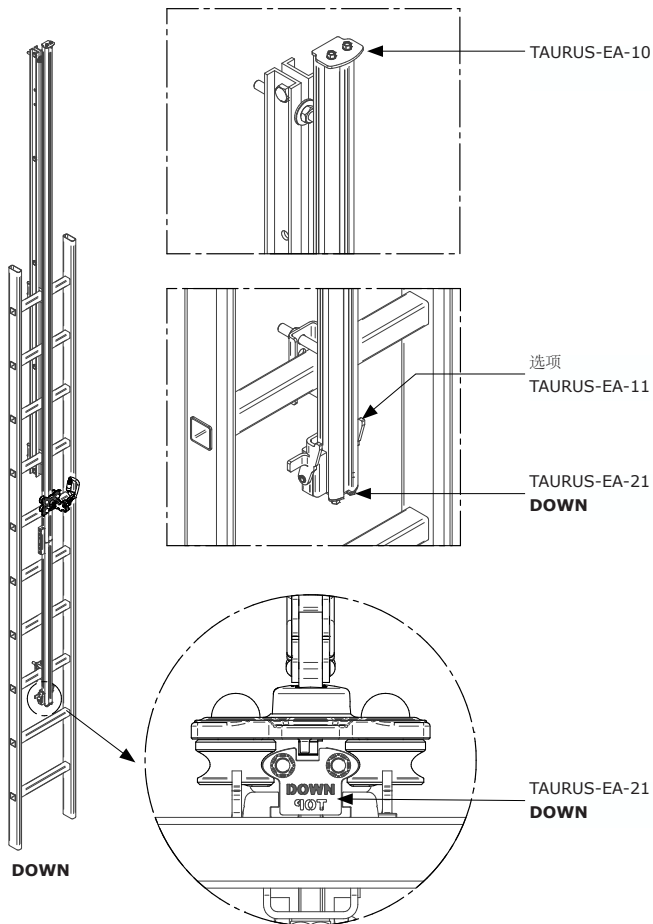
CLICK!

将“TAURUS-GLEIT-V-21”从导轨系统拿下



CLICK!





INNOTECH Arbeitsschutz GmbH, Laizing 10, 4656 Kirchham/Austria.
www.innotech.at

